

N. 83

epan quito esta carta vieren como yo digo de
morales mayoral mo delataca de sendr Ont
lazarro qe fuerza Mastra de sta muy noble M
muy leal qhsad de Sevilla en nombre Men lvo
dela ditha casa M mayoral Men fermos 2 en fer
mas della Q por dntas del poder que tengo sta
ditha casa M mayoral Q en fer mos della orogro

M onoso que do atributo M on so Q por nombre de cuso M tributo por
petua mente Qa Q enpre jamas dos andres beznal delos nntanos nyl
de Catalina liznal vecino delavilla de tota que estader presente ambien
osaber todas las nntas Qa pan sembrar qta ditha casa de Sant lazaro
ha M tiene enter (mno dela ditha villa de tota bien M onphda mente segun
que ala ditha casa pertenesen . las qles ditha nntas caso ontendav los
Q enel ditho nombre al ditho tributo des deoy dia q esta carta es fecha en
adelante Qa Q enpre jamas ontodas sus entadas Q on todav sus en
lhas Q pertencas Qntal manā M ontal ondigon que los el ditho andr
beznal 2 vfo heredeos M siba sores 2 las otras per dona o per donas
que de los o sellos onjeren de auer M de heredar las dithas nntas caso son
temdar sea M sean thenudor 2 obligados de dar M pagar de tributo M
cuso por las dithas nntas entada vn año para Q enpre jamas diez fanegas
Q media de buen trigo macho nueuo Q limpio M sea Q en puto tal que sea
de f esabr que de ueder dar M pagar ala ditha casa Maquen por la ditha
casa lo onjere de auer M de fer abgar pue star en la ditha villa de tota
en casa del baqnador que es o fuere dela ditha casa follar Q quintas
de diezmo Q f edier mo 2 de amter M de toda otra Q on don por el
dia de Santa maria del mes de ago Q de cada vn año vna paga en por
de otra Q pena del doblo por es presu pacto M pena conuengonal M pstra
Q se gnda que onjro enel ditho nombre f aseder M oneder M que tan
bien sea de thenudo 2 obligado a medar M pagar la ditha pena Q y
enlla onjere de como el prinapal M la ditha pena pagada o non pagada
toda via que sea de thenudo 2 obliga do a medar M pagar el ditho prin
pal M on ondigon que los el ditho andres beznal 2 los dithos vfo heredeos
M siba sores M las otras per dona o per donas que de los o sellos onjeren

[Handwritten signatures and scribbles]



ala dicha casa m legiades el verdadero pre dho que por las dichas m s
diesen por que sy la dicha casa las que dize tanto por tanto las pueda auez
antes que otra por dha alguna m de otra m sea la vendiere de (en pena de
donades de m rades de m biaz de de en a en a de de q la tal vendida (en pena
m yento (o donacion (o que (o cambio (o en a en a m yento (o q as pa d m yento que
della f i a e r e d e s sea en d m y n o m s que non dala m de mas que aya y v n a m s d o
m y n a m t r a y o e n t a p n a q u e e n e s t a m r t a d r a a n t e n d a m p o r e s t a p r e s e n t e m
v o e l d i c h o m a y o r d o m o e n e l d i c h o n o m b r e d e d o p o d e r a m p l i d o q u e p o r d u
m s m o (o d u d o p o d e r p e l l o o u e r e p o r m p r o p i a a b r o p d a d s y n l i a n a m s y n
m a n d a d o m d y n a b r o z i d a d d e a l c a l d e c o n s e l l e r e m d e o t r a p o r d h a a l g u n a m
d y n f u e r o d e s y n i u r i o m d y n p n a m d y n c a l p u r y a a l g u n a m d e p e n a (o c a l p u
m a l g u n a y o u e r e q u e t o d a d e a m a t r a a n t a l a d i c h a c a s a m a n t a s u o
b i e n e s m n o n a m t d o m y n a n t a l o d f i r m p o d a s e s e n t a r m t h o m a r m e n e d e s
m t h o m e d e s l a s d i c h a s m s s o a n t e n d a m a t e n e n a m p o s i o n m p r o
p r e d a m s e n o s i o v r i l d e t o d o e l l o a n e l d i c h o m r y o d e l d i c h o t r i b u t o m a n
d i a o n e s s u s o d i c h a s m q u a l t e n e a m p o s i o n d e c o n t r a d e s m t h o m a r
d e s m o t r e e n d e p i n o m b r e m g a l v o e n t r a r e m t h o m a r e y o e n e l d i c h o
n o m b r e t a l l a h e d a d e p o r f i r m e m p u r d a b l e m p u r v a l e d e r a a s i m a t e n
a m p l i d a m e n t e a m o s y v o m s m o e n d i c h o n o m b r e d e l a d i e s e m e n t e g a s e
m t o d o e l l o p r e s e n t e f u e s e m o t o r y o m p r o m e t o e n e l d i c h o n o m b r e d e d o
n o n q t a r l a s d i c h a s m s q u e d o v o a d e l d o s o e n e l d i c h o n o m b r e a l d i c h o t r i b u t o
p o r m a s m y n p o r m e n o s m p o r t a n t o q u e o t r e d e m y n p r o m e t a d a d i c h a c a s a
m y n p o r o t r a r a z o n a l g u n a q u a l q u e r q u e d a m l o s e l d i c h o a n d r e o b e r n a l q u e
l a s n o p u d a d e r d e p a r m q u a l q u e r d e n o v a m o s l a s d i c h a s p a r t e s q u e a n t a
e s t o q u e d i c h o e r f u e r e d i m e r e d e l o s y n o n p a g a r e m t o u e r e m g u a r
d a r e m a m p h e r e d m p h e r e m o u e r e p o r f i r m e s e g u n d i c h o e r q u e d e m
p a g a r e d p e d e a l a o t r a p r e d e n o v o b y d i e n t e q u e p o r e l l o e s t o u e r e m
l o o u e r e p o r f i r m e a n o m y n m i d o d e s t o m o d a q u e d a g o r a d e a p o r p e n a
m p o r p o s t r a m p o r p u r a p r o m y d i o n m s o l e p n e e s t i p u l a c i o n m a m u e n e
c a s u s e g u n d a q u e e n d u o f a z e m o s m p o n e m o s a n t o d a s l a s a d u r m
c o n s i o n e s d d a p n o r d m e n o s t a l v r q u e l a p r e d e n o v o o t r e p o r e l l a f i a e r e
m t e s a b n e r e m e r l e t e n e d e p e n s o b r e e l t a d i c h o r a z o n m l a d i c h a p e n a
d a g u n d a (o n o n p a g u n d a q u e e l t e a n t e b r o s u b r e d i c h o v a l a m s e a f i r m e e n
t o d o m p o r t o d o p a r a d i e n p r e l a m i a m y o e l d i c h o d i e g o d e m o r a l e s e n e l

dirho nombre por e Sta carta obligo ala dirha casa al mayoral al enser mo
al enfermas della que vos ffestaron al anparapen al de fen de fan al fupan sano
las dirha qñe que vos asi en el dirho nob se al dirho tributo de quien quier que
vos las ffidan o demanden o enbar gñe o vntfallen todas o qual quier parte
dellas dñendo qñe qñe ffene ffere ffere ffere ffere ffere ffere ffere ffere ffere ffere ffere
de maña como vos el dirho andrea bernal al qñ de ffene de vos ouyeren las
dirha qñe la raya sea al tenydo al vos qñe sea al proueched de dñe qñe
dirho tributo al dirho tributo sola dirha pena delos dirha qñe qñe qñe
e en marta atienda al qñe al qñe al qñe al qñe al qñe al qñe al qñe al qñe
por ffine qñe qñe obligo los bienes de la dirha m qñe en yo nombre
lo yo ffere al otorgo al yo el dirho andrea bernal qñe a todo esto qñe
dirho es presente otorgo que se de lo en my al dirho tributo al yo de
vos el dirho diego de motales mayoral como qñe dirho nombre la dirha qñe
de vos atienda mada un año por el dirho pñe de los dirha qñe ffere ffere
al media de qñe al qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe
nec que dirha son al qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe
me obligo por my al yo qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe
per dñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe
quier maña de dñe al pagar ala dirha casa al mayoral al enfermas della
o qñe en por la dirha m qñe lo ouyere de dñe las dirha qñe ffere ffere al media
de qñe del dirho tributo en mada un año para qñe en por la maña alou dirho
plazos al qñe da uno dellos sola dirha pena del dñe al qñe qñe qñe qñe
dar al qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe
al qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe
my qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe
al qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe
al qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe
al qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe
o ffere qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe
dirha qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe
qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe
ffere ffere al qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe
por my qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe qñe

Huedan prender Al prender Al fagan Al manden fazer (cuyteja de Diego
Cey m) Al entodos (m) bienes muebles Al fayses Al Semovientes do quier
Al Cey qual quier lugar que los yo aya Al melo fallaten Al lo vendan Al lo
Rematen luego en plaza al gno de alon gumentu que sea por que de los
mre que valieren en que gnen Al fagan luego pago ala ditha m) Al m
yozal Al Cey ferros 2 enfermos della Al ave el ditho diego de motaleu di
mayor dmo Cey en nombre lo aguen hoz la ditha m) lo que se de aver
Al de ferabgar de las dithas diez fuegas Al fuegas Al media de diez
de tributo de cada mano Al de las dithas penas de Cey las myere Al de todas
las otras Al m) fiones Al daphnos 2 meno solus quibus el ditho mayor dmo
Cey no bre de la ditha m) Cey en plaza ditha m) lo que se de aver Al de
ferabgar 2 fayerdes Al de Solvneres Al de los de site de en Solv
e ditha m) Cey en Al otorgo que fago ditho Al p) ditha m) en un
Cey segun avn de el ditho diego de motaleu mayor dmo Cey ditho nombre
q de todo lo que avn m) Al m) talos dithos m) bienes Cey en ditha m) en
fuerze f) ditho Al juzgado Al manda Al senten) Al vendido Al de
matid) q non hueda ende Al velar m) ditho m) tomar m) ditho m)
al) da m) ditha m) ditho m) Al ditha ditha m) ditho Al
all) Al lues ante Cey fuerze el p) ditho que mela non) Cey m) otorgue
m) oya sobre ello Avn que sea legitima Al de ditho mela denan
dar Al otorgar f) yola f) m) ditho esp) de mente que me non) ditha
Cey ditha f) ditho Cey f) ditho m) fuerze del ent) ditho m) m) ditho m)
man) mas que me fagan luego pagar Al th) oner Al g) ditho m) m)
p) ditho Al lues por firme todo q) m) Cey ditha m) ditho Al m) ditha m)
Al ditho m) ditho Cey ditho m) ditho Cey ditho m) ditho m) ditho m)
Al m) ditho m) ditho Cey ditho m) ditho Cey ditho m) ditho m) ditho m)
Cey p) ditho m) ditho m) ditho m) ditho m) ditho m) ditho m) ditho m)

[Handwritten signatures and scribbles]

1470

Señal distincta alla tal Señal fuese con Certida delas y con sus
al tenido que me non pueda au pararlyn defender en esta razon por
cartas ny prenillcos de Rey ny de Reyna ny de otros señoreslyn
Señoras quales quier que sean ganados al por ganar al toda otra raza
al deheron al desyn don que por ny ponga ny naleyne al para lo asy pagar
al tener al guardar al mplyz al auer por fine Dignos duhos obligam
dato de cybienr nubles al layres de momentos los qoy dia he alou
q absce de aquy adelante fecha la carta en Señal treynta al vno dias del mes
de dize en bre año del nascimientu del nro Saluador ihu xpo
de mill al quatrocentos al uocenta al rchó años va esqto sobi fayo en dos
lugares el dho lugar de Alcazar de San Juan al rchó años de bala noble en pefra (no se aluara
de señal de Alcazar de San Juan el dho lugar de Alcazar de San Juan

refigo

[Large, dense scribbles and illegible handwriting]

Gregorio de ... de ... de la casa de
 San ... de ... de ... de ...
 ... de ... de ... de ... de ...
 ... de ... de ... de ... de ...
 ... de ... de ... de ... de ...
 ... de ... de ... de ... de ...
 ... de ... de ... de ... de ...

7187

9
 ...
 ...
 ...
 ...